

le journal **28** de l'UNIGE

Du 3 décembre 2009 au 18 février 2010 | Paraît le jeudi | www.unige.ch/lejournale

VU D'ICI | 4

Apprendre le français en chanson

Une compilation de chansons suisses romandes à l'usage des enseignants de langue française: c'est la nouvelle proposition de l'École de langue et de civilisation françaises

UNI-CITÉ | 4

Une base de données pour les réactifs

Unitec, le bureau de transfert de technologies de l'UNIGE, vient de mettre au point une base de données pour valoriser les découvertes des chercheurs dans le domaine des réactifs

RECHERCHE | 14

Un évadé génétique fatal pour la floraison

Des chercheurs du laboratoire de biologie végétale ont saisi un élément génétique en flagrant délit de saut, geste par lequel il empêche la floraison de son hôte

L'AGENDA | 5-11

l'agenda **28**

Les événements de l'UNIGE



JOURNÉES INTERNATIONALES
Emotions divines
L'Université de Genève organise les Journées Internationales de la Philosophie de la Religion et de la Théologie de la Religion de 2010 à 2012.

Retrouvez l'ensemble des conférences, cours publics, colloques et soutenances de thèse se déroulant à l'UNIGE

1559
2009
450
UNIVERSITÉ
DE GENÈVE



«Mona Lisa Remix».
Image: N. Coates

POINT FORT | 2-3

Plagier n'est pas jouer

| ÉTHIQUE | Face au développement du plagiat, l'UNIGE opte pour une approche très pragmatique. Deux logiciels de détection vont être mis prochainement à la disposition des enseignants. But de l'opération: proposer des outils plus efficaces et plus équitables pour repérer les plagiats, tout en poursuivant une politique de prévention. En ouvrant les frontières de la communication, le Web a net-

tement augmenté la tentation de s'approprier la prose et les réflexions d'autrui. Avec le risque de déprécier l'aspect créatif du travail universitaire.

Il importe donc de former davantage les étudiants et les enseignants aux règles à respecter en matière de citation. Car la dénonciation en plagiat reste une épreuve douloureuse pour toutes les parties en cause. ■

UNI-CITÉ | 16

Quand la philosophie descend dans la rue

| ÉCHANGE D'IDÉES | Pour présenter de manière originale une vulgarisation de qualité de la recherche philosophique contemporaine, des

chercheurs de l'Université inventent le «Philomaton». Basé sur le principe d'un photomaton dans lequel chacun est invité à poser une question,

ce dispositif est appelé à se déplacer dans les bistrotts. Un moyen pour le public de découvrir les plaisirs du raisonnement philosophique. ■

POINT FORT

Une approche pragmatique pour lutter contre le plagiat

| ÉTHIQUE | Comment lutter contre le plagiat à l'heure de Google Book? Face à un phénomène qui touche aujourd'hui toutes les universités, l'UNIGE se donne les moyens d'agir concrètement

Le plagiat n'a pas attendu l'invention d'Internet pour sévir. Mais avec la multiplication des contenus accessibles sur la Toile, la tentation est devenue plus forte. Les Facultés ont pris plusieurs mesures pour lutter contre ce phénomène. L'UNIGE effectue aujourd'hui un nouveau pas important dans ce sens, en faisant l'acquisition de deux logiciels anti-plagiat qui seront mis prochainement à la disposition des enseignants et collaborateurs.

Ces instruments de détection, acquis par le rectorat à la demande de nombreux enseignants, fonctionnent en comparant les passages du texte examiné avec des référents trouvés sur... Internet. Ce qui offre une parade efficace à un problème que le Web a lui-même contribué à répandre. Les passages copiés sont mis en évidence et le programme affiche un taux de similarité. Le premier logiciel, Compilatio.net, a déjà été acheté et devrait être opérationnel très rapidement, son utilisation n'exigeant pas de formation particulière. Le second, Turnitin, est plus complexe mais il permet une analyse plus approfondie. Il sera accompa-

gné de la mise en place d'un support technique accessible à tous les enseignants. Le rectorat prévoit d'acquérir cet outil début janvier 2010.

Pour le professeur Yves Flückiger, vice-recteur chargé des secteurs étudiants et enseignement, le but de l'opération est de favoriser une meilleure égalité de traitement, en harmonisant les pratiques: «La détection et les sanctions prises en cas de plagiat avéré existent déjà, mais on observe des disparités, selon les pratiques propres à chaque enseignant et les moyens dont il dispose pour tracer ces cas. Ces différences jouent en défaveur des étudiants. Nous voulons y remédier, en proposant des moyens de détection plus objectifs, plus efficaces et plus équitables.»

REGLÈS DE BONNE CONDUITE

Comment repérer un passage plagié dans un travail de mémoire ou de thèse? Comment estimer la gravité de la faute? En cas de plagiat avéré, doit-on demander à l'étudiant ou au doctorant de reprendre son travail, doit-on lui mettre un zéro ou l'exclure de l'Université, si le cas est jugé par-

ticulièrement grave? Pour Yves Flückiger, il s'agit d'aborder ces questions de manière très pragmatique: «Nous souhaitons que chaque Faculté s'approprie ces nouveaux instruments de détection et mène une réflexion sur leur utilisation. C'est sur la base de cas concrets, et grâce à l'expérience acquise dans chaque faculté à l'aide de ces logiciels, que nous pourrions dégager un certain nombre de règles de bonne conduite valables pour tout le monde. C'est aussi la raison pour laquelle nous n'envisageons pas, dans un premier temps, de rendre leur utilisation systématique et obligatoire.»

Il est vrai que les données fournies par les logiciels demandent à être employées avec discernement. Les programmes opèrent de manière systématique, en répertoriant tous les passages susceptibles d'avoir été copiés. Cela peut aller d'une simple expression ou tournure de phrase – dans ce cas on parlera difficilement de plagiat – à des paragraphes entiers, plus problématiques lorsque la source n'est pas indiquée. «Il serait absurde d'utiliser le taux de similarité global affiché par le logiciel comme un couperet, es-

time Yves Flückiger. Un travail d'analyse est nécessaire. Le recours à ces outils doit également être adapté au contexte pédagogique et scientifique spécifique à chaque faculté. A l'évidence, l'utilisation des sources ne relève pas de la même démarche intellectuelle si l'on se trouve en droit, en sciences ou en lettres. Au bout du processus, nous gagnerons cependant beaucoup en efficacité et en rapidité.»

RENFORCER LA PRÉVENTION

Par ailleurs, ces instruments de détection permettront de renforcer l'aspect préventif. «Il ne faut pas attendre la dernière minute pour intervenir lorsqu'un travail de mémoire ou de doctorat déroge aux règles de déontologie, commente le vice-recteur. La détection devrait avoir lieu durant les étapes intermédiaires de rédaction. Mais pour cela, il est nécessaire que les enseignants soient bien outillés. Nous devons aussi davantage former les étudiants à l'utilisation des sources. C'est dans cette optique que la Faculté des sciences économiques et sociales a adapté le didacticiel Callis aux besoins de ses étudiants, afin

Comment citer sans plagier: petit guide pratique

Afin de distinguer ce qui est permis de ce qui est prohibé en matière de citation, la Faculté de droit dispose depuis 2007 de directives sur le plagiat. Rappel de quelques règles de base

- Toute reprise textuelle de formules, phrases, passages écrits par d'autres doit impérativement figurer entre guillemets et la source doit en être indiquée, en général en note de bas de page ou entre parenthèses. Une note de bas de page figurant à la fin d'un paragraphe ou d'un chapitre, sans guillemets, est insuffisante, car elle n'indique pas que le passage en question a été repris textuellement.
- Lorsque des modifications ont été opérées dans un passage cité textuellement entre guillemets – comme un soulignement, une mise en gras ou l'ajout de mots pour faciliter la compréhension – ces modifications doivent être signalées.
- Lorsque l'on souhaite exposer – sans s'en écarter, mais sans les recopier textuellement entre guillemets – les considérations d'un autre auteur, il convient de l'indiquer de manière appropriée. On utilisera une formule du type, «selon X... » en la complétant par des références précises aux écrits dont on reprend le contenu.
- Lorsqu'une expression, une considération ou une analyse présentant une certaine originalité est empruntée à un autre auteur, pour être reformulée dans une phrase ou un passage nouveaux et qu'il n'y a donc pas lieu d'utiliser des guillemets, l'emprunt doit être signalé par une référence placée immédiatement là où il est opéré. Une référence globale à la fin ou au début d'un paragraphe ou d'un chapitre ne suffit pas.
- Ces règles valent non seulement pour les textes attribuables à un auteur déterminé, mais également pour les rapports, exposés, textes généraux de présentation etc. non signés, que ceux-ci soient disponibles sous forme imprimée ou sous forme électronique via Internet.
- Ne sont pas soumis à ces règles, les énoncés ne comportant aucun élément d'originalité, même si d'autres auteurs les ont déjà utilisés.
- N'est pas non plus soumise à ces règles la reprise du texte de dispositions légales.

qu'ils puissent maîtriser l'usage de l'information scientifique. Il conviendrait aujourd'hui de l'appliquer, lui ou d'autres didacticiels similaires, à toutes les facultés.»

CITATION OU EMPRUNT ABUSIF?

Les mauvaises habitudes se prenant tôt, la prévention passe également par une sensibilisation au niveau du secondaire. Le rectorat examine des solutions avec les directeurs de collèges pour rendre les élèves plus attentifs à cette problématique. Certes, on plagie rarement sans le vouloir et il serait naïf de penser que les collégiens et étudiants n'ont pas conscience qu'ils commettent une faute en s'appropriant des propos qui ne sont pas les leurs. Dans l'abondance chaotique qui caractérise Internet, il est cependant parfois difficile de distinguer la frontière entre une citation en bonne et due forme et un emprunt abusif.

«Tout le monde, dans le milieu académique, emploie Internet comme source d'information, inutile d'en énumérer les avantages, relève Yves Flückiger. Je crains parfois que cela ne renforce une tendance à une certaine forme de consumérisme, au détriment de la réflexion personnelle. Cela étant, j'espère aussi que ces outils plus précis vont permettre de relativiser l'ampleur du phénomène, car dans les faits, les plagiats graves restent peu courants.»



Selon une enquête réalisée à l'Université de Lyon en 2007, 4 étudiants sur 5 déclarent avoir recours au «copier-coller» et 9 enseignants sur 10 ont été confrontés à ce type de pratiques. Photo: DR

«Le Web nous sauvera»

Mathématicien et informaticien diplômé de l'Université de Bucarest, M. Marcu se serait sans doute bien passé d'une telle publicité. Plutôt qu'à ses mérites scientifiques, le chercheur roumain, qui revendique la paternité de près de 400 articles scientifiques, doit en effet son entrée dans la version anglaise de l'encyclopédie en ligne Wikipédia aux nombreuses accusations de plagiat dont il a fait l'objet.

La mise au ban planétaire de ce «serial tricheur» est significative à plus d'un titre. Elle démontre en premier lieu que le plagiat est loin de se limiter aux travaux d'étudiants, mais qu'il gangrène aussi le monde de la recherche. Elle suggère par ailleurs qu'Internet, qui a largement contribué à l'explosion du problème, peut également contribuer à sa solution.

«Le Web nous sauvera», confirme Michelle Bergadaà, professeure de marketing à la Faculté des SES, qui connaît bien le sujet pour y consacrer une lettre d'information depuis cinq ans (<http://responsable.unige.ch>) et pour avoir participé à la rédaction d'un rapport sur la question sur mandat du rectorat*.

«En ouvrant les frontières de la pensée et de la communication, le Web a multiplié les opportunités de fraude, poursuit la spécialiste. Dès lors, pour peu que l'on manque de temps ou de créativité, la tentation de s'approprier ce savoir global par le biais d'un simple «copier-coller» devient très forte. Mais d'un autre côté, nous disposons désormais de logiciels performants pour démasquer les tricheurs (*lire ci-contre*) et il est de plus en plus difficile d'étouffer ce genre d'affaire dans le monde de communication qui est le nôtre.»

PROUVER LA FRAUDE

Dénoncer un cas de plagiat reste toutefois un acte délicat. Comme le rappelle Michelle Bergadaà, toute personne confrontée à un document douteux doit commencer par établir la preuve de la tricherie avant de déposer une plainte auprès des autorités compétentes.

Si le travail a été réalisé dans le cadre de l'Université, c'est à la Commission d'éthique qu'il reviendra d'enquêter et, le cas échéant, de sanctionner le fautif. S'il s'agit d'un article de revue, c'est à la rédaction en chef qu'il faut s'adresser afin d'obtenir son retrait et

la reconnaissance de la fraude. Dans tous les cas, une certaine discrétion s'impose afin d'éviter tout risque de se voir attaquer pour calomnie par l'individu mis en cause.

Les fraudeurs, quant à eux, risquent gros. Pour les étudiants, les sanctions peuvent aller de l'échec de l'examen à l'exclusion de l'institution. Pour un chercheur, être convaincu de plagiat peut signifier la fin d'une carrière, ainsi que des réparations financières parfois conséquentes. «Dans les milieux de la recherche, l'auto-contrôle est très fort, explique Michelle Bergadaà. Un plagiaire devra faire face à la méfiance de ses pairs. Il aura toutes les peines du monde à trouver des coauteurs, à se voir confier un poste de rédacteur en chef ou de relecteur d'articles. Être mis au ban par ses pairs, sans parler de la terrible humiliation que cela représente, est par ailleurs toujours une expérience douloureuse.»

Pour éviter d'en arriver à de telles extrémités, former tant les enseignants que les étudiants sur les règles à respecter en matière de citation est crucial. «La première base de notre métier est de reconnaître ceux qui nous ont précédés, résume Michelle

Bergadaà. Au cours de ses recherches, chaque scientifique est amené à reprendre des idées qui ont été émises par d'autres. Le tout est de le mentionner clairement, l'idée centrale étant que tout lecteur doit pouvoir revenir à la source.»

FORCE MORALE

Parallèlement à ce travail d'information, il est également possible de contourner le problème. Plutôt que de continuer à exiger des rédactions classiques à ses étudiants, Michelle Bergadaà privilégie ainsi les activités de terrain et la réalisation d'entretiens. Un procédé certes plus lourd à gérer, mais qui réduit considérablement les risques de tricherie. «Sur le fond, plagier ou ne pas plagier est un choix personnel, conclut la professeure. Il s'agit avant tout d'une question de force morale tant la tentation de tricher est grande. Au final, ce qui est certain, c'est que ceux qui choisissent de respecter les règles du jeu sont aussi ceux qui ont le plus de chance de réaliser un parcours professionnel solide.» ■

* www.unige.ch/apropos/politique/integrite-acad.html

VU D'ICI

Et si nous chantions romand pour mieux parler français?

| LANGUE FRANÇAISE | Deux chargées d'enseignement de l'Ecole de langue et de civilisation françaises éditent une compilation de chansons suisses romandes pour favoriser l'apprentissage du français

Quel est le point commun entre Yoanna, Jérémie Kisling, Nour, Brîcojardin et Jacky Lager? Ils sont chanteurs, ils sont Suisses romands et font partie des dix artistes sélectionnés par Nadine Bordessoule et Martine Lenoble pour leur compilation *Fondue déchaînée*. Ces deux chargées d'enseignement de l'Ecole de langue et de civilisation françaises viennent en effet d'éditer un outil pédagogique à l'intention des enseignants pour les classes de français langue maternelle et les classes de français langue étrangère. Composée d'un CD et d'un livret pédagogique, la compilation promet de pimenter désormais les cours de français!

ÉVEILLER LES SENS

Les paroles des 20 chansons sélectionnées sont données dans le livret et sont accompagnées de fiches pédagogiques. Celles-ci proposent, en plus d'un lexique, des activités de sensibilisation pour mettre les sens



Compilation romande. Image: G. Rohrer

des élèves en éveil, des pistes de compréhension et des activités de création autour de la chanson écoutée.

Dans les cours qu'elle dispense, Martine Lenoble se sert depuis toujours de la chanson: «Il s'agit d'un

support motivant pour les étudiants, un support esthétique qui est source d'émotions. En utilisant la chanson française, on peut ainsi accéder plus facilement à la civilisation francophone. En France, justement, plusieurs compilations ont déjà été créées pour dynamiser les cours de langue, mais rien de tel n'existait en Suisse romande, c'est une première.»

INTÉRÊT PÉDAGOGIQUE MARQUÉ

L'ensemble des chansons traitées ont été choisies pour leur intérêt pédagogique. «Le thème de la chanson doit être porteur, c'est lui qui aura le pouvoir de faire parler les élèves, de les pousser à faire des recherches, de stimuler leur créativité» explique la co-conceptrice. Les chansons peuvent aussi permettre un travail sur le lexique comme «Bis repetita» de Christophe Pochon et les sangliers rieurs, qui met en évidence le côté ludique de la langue

ou «Le ours et la hirondelle» de Jérémie Kisling qui permet de travailler l'élimination et la notion de métaphore, en montrant que la forme peut aussi donner du sens.

LE PLAISIR D'APPRENDRE

La compilation et son livret seront utilisés à l'UNIGE, dans le cadre des cours donnés aux étudiants de la filière «français langue étrangère». Ils seront aussi distribués auprès des partenaires du projet. Les enseignants du secondaire I (cycle d'orientation) pourront, quant à eux, trouver le support auprès du Service Ecole-Médias.

«Notre envie est de favoriser l'apprentissage par le plaisir. La compilation est avant tout un outil d'appoint aux activités de l'enseignant», continue Martine Lenoble. «L'idée est de remettre le couvert d'ici à trois ans et de proposer, cette fois-ci, une diffusion de la compilation dans les cantons non francophones.» ■

UNI-CITÉ

Une base de données à fort potentiel réactif

| TECHNOLOGIES | Les chercheurs disposent désormais d'une base de données pour valoriser leurs découvertes dans le domaine des réactifs, produits dont les entreprises de biotechnologie sont friandes

Les chercheurs et les entreprises, dans le domaine pharmaceutique et biomédical notamment, ont un besoin croissant de réactifs développés par les milieux académiques. Qu'il s'agisse d'anticorps, de lignées cellulaires ou de plasmides, ces réactifs à fort potentiel commercial représentent une importante valeur ajoutée. Pour servir de passerelle entre les entreprises et les chercheurs, Unitec, le bureau de transfert de technologies de l'UNIGE, vient de mettre au point une base de données pour inventorier et promouvoir les réactifs développés par les chercheurs de l'UNIGE.

MISE À DISPOSITION GRATUITE

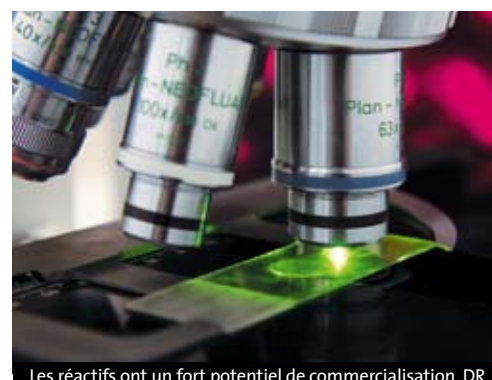
Ce nouvel outil vise à faciliter le travail des universitaires souhaitant valoriser leurs réactifs, tout en jouant le rôle de portail unique pour les entreprises à la recherche de produits de pointe.

En cas d'intérêt de la part de ces dernières, Unitec prend en charge l'établissement des contrats de licence et la distribution des retours financiers auprès des chercheurs (50% des bénéfices), des laboratoires (25%) et de l'Université (25%).

Mais ce nouveau service permet également aux scientifiques de mettre à disposition gratuitement leurs réactifs auprès de leurs collègues universitaires ou d'autres institutions de recherche.

STOCKAGE SÉCURISÉ

Unitec propose en outre des modèles de contrats pour sauvegarder les droits des chercheurs lors du transfert du matériel et conseille les scientifiques sur la possibilité de déposer leurs produits biologiques dans des banques de réactifs, où sont pris en charge leur stockage ainsi que leur distribution à des chercheurs de l'Université. ■



Les réactifs ont un fort potentiel de commercialisation. DR

| Renseignements |
Chantal.Loze@unige.ch
www.unige.ch/unitec

l'agenda 28

3 DÉC. 2009- 18 FÉV. 2010
PARAÎT LE JEUDI

des événements de l'UNIGE



Zeus et sa femme Héra.
Musée archéologique de Palerme.
Photo: G. Dall'Orto

COURS PUBLIC | 7

Science moderne et savoir antique

Réflexions sur la signification et les véritables enjeux de l'expérimentation

CONFÉRENCE | 9

Justice sociale et liberté politique selon Calvin

La conseillère fédérale Micheline Calmy-Rey réinterroge les opinions préconçues sur l'influence du calvinisme dans la démocratie

COURS PUBLIC | 10

Art contemporain en terres d'islam

Une conférence sur la nouvelle effervescence autour de «l'art du monde musulman»

JOURNÉES INTERNATIONALES

Emotions divines

| HISTOIRE DES RELIGIONS | Trois journées de rencontres pour s'intéresser à la question des émotions ou de leur absence dans les représentations divines

En Egypte, en Grèce, à Rome, en Mésopotamie, les dieux ne sont pas volontiers en proie à des états émotifs évidents, même si les représentations littéraires révèlent une large palette d'émotions: les dieux sont habités par la colère, le deuil, la peur parfois. On les voit passer par des états extrêmes de colère ou de tristesse, ou on les représente comme impassibles, jouissant d'une sérénité imperturbable.

Par rapport à ces données littéraires, l'approche iconographique revêt une importance particulière. On y observe des gestes, des postures, des expressions faciales plus

ou moins codifiées. Les statues ou autres images de culte sont dites parfois animées.

Ces configurations émotives, ou au contraire le refus de toute expression émotionnelle, seront questionnées lors de trois journées de rencontres, organisées par l'UNIGE et le Groupe de recherche européen (GDRE, CNRS) «FIGURA. Représentation du divin dans les sociétés grecque et romaine». Les chercheurs confronteront leurs interrogations dans une perspective comparatiste, explorant différents contextes culturels, en Grèce, à Rome, dans le Proche-Orient et en Egypte. ■

| du 10 au 12 décembre |

Les Dieux en (ou sans) émotion.

Perspective comparatiste. Grèce, Rome, Egypte et Mésopotamie

Uni Bastions, salle B111

(Lire page 7)

AGENDA ACADÉMIQUE

JEUDI 3 DÉCEMBRE

| IHMS – MUSÉE D'HISTOIRE DES SCIENCES – MUSÉUM DE GENÈVE |

**Du jeudi 3 au samedi 5 décembre
Jean Senebier (1742-1809) et la
République des Sciences et des
Lettres.**

Ce colloque international abordera principalement les thématiques suivantes: le contexte social et culturel de l'époque, les sciences de la vie et les sciences de l'environnement dans leur globalité, ainsi que l'art d'observer.

**Jeudi 3 décembre
9h15-12h20 et 14h20-19h30**
Muséum de Genève,
1 route de Malagnou.

**Vendredi 4 décembre
9h30-12h30 et 14h10-18h**
Palais de l'Athénée, salle des Abeilles,
2 rue de l'Athénée.

**Samedi 5 décembre
9h10-11h45 et 14h30-17h**
Musée d'histoire des sciences,
128 rue de Lausanne
et Agroscope de Changins.
www.ville-ge.ch/mhng/
anima_2009_12_senebier.php
Entrée libre.
Manuela.Canabal@unige.ch

**| SCIENCES | CHIMIE ORGANIQUE
14h15 • Metal-Mediated Synthesis
of Bioactive Natural Products: Chal-
lenges, Surprises and Inspirations**
par Hans-Günther Schmalz
(Universität zu Köln).
Auditoire 15081, Sciences III.

**| ELCF | LITTÉRATURE COMPARÉE
16h-18h • L'inter-culturation du passé
dans la littérature «latino» de langue
anglaise** par Valeria Wagner, (littéra-
ture comparée, Faculté des lettres).
Dans le cadre du cours public et
interfacultaire «Regards sur l'inter-
culturalité».
Salle M1170, Uni Mail.

**| DROIT |
18h30 • Cérémonie
de remise des prix et diplômes
de la Faculté de droit.**
Auditoire R380, Uni Mail.

**| LETTRES | RUSSE
20h30 • Lidija Ginzburg, le système
et la littérature soviétiques, d'après
des documents inédits** par Andrej
Zorin. En russe.
Salle B111, Uni Bastions.

VENDREDI 4 DÉCEMBRE

**| LETTRES | ETUDES GENRE
10h15-12h • La représentation de la
femme chez Paradjanov: entre
spectaculaire symbolique et beauté
picturale** par Loucine Dessingy.



Image: *The Color of Pomegranates*
Sergei Paradjanov (USSR, 1969)

Dans le cadre du cours public:
«Le spectacle du genre: théâtre,
médiav visuels, littérature».
Salle A 206, aile Jura, 2^e étage,
Uni Bastions.

**| SCIENCES | SOUTENANCE DE THÈSE
14h15 • Innovative DNA Microarray
Design for Bacterial Flora Composi-
tion Evaluation** par Antoine Huyghe,
candidat au doctorat ès sciences,
mention bioinformatique.
Salle de séminaires 4-5,
CMU, 1 rue Michel-Servet.

SAMEDI 5 DÉCEMBRE

**| LETTRES | SOUTENANCE DE THÈSE
EN PHILOSOPHIE
14h15 • Natura et funzione della
scienza dialettica nel quinto libro del
«Commento di Proclo al Parmenide»
di Platone** par Davide Del Forno.
Salle L 208, Dpt de philosophie,
2^e étage, 2 rue De-Candolle.

**| UNIGE | RENCONTRES DU GÉNOME
14h30-16h • Les hormones nous
contrôlent à travers nos gènes** par
le prof. Didier Picard (Dpt de biologie
cellulaire). Pour une petite visite gui-
dée de l'exposition «Génome-Voyage
au cœur du vivant» et pour répondre
à toutes vos questions. Entrée libre.
Ile Rousseau.
www.unige.ch/genome

LUNDI 7 DÉCEMBRE

**| IHMS – MÉDECINE – LETTRES |
17h15-18h45 • Le Cas Rosenmüller:
les affects et les humeurs pour un
musicien de la période baroque**
par les prof. Brenno Boccadoro et
Bernardino Fantini. Dans le cadre du
cours public sur les émotions norma-
les et pathologiques dans l'histoire
de la médecine et de la musique.
Dpt de musicologie, Bâtiment des
Philosophes, 22 bd des Philosophes.

**| IHR |
17h15 • «Sia nella mente croce figu-
rata». Les images de la croix et leur
usage en Italie entre la fin du Moyen
Age et le début de l'époque moderne**
par Ottavia Niccoli (Trente).
Salle U159, Uni Dufour.
Entrée libre.
Pour public spécialisé, étudiants
avancés, doctorants.
Marlene.Jaouich@unige.ch
www.unige.ch/ihr/
seminaires0910.html

**| SES | ETUDES GENRE – GÉOGRAPHIE
18h15 • Une ville égalitaire: utopie,
réforme ou révolution?** par la prof.
Sylvette Denèfle (sociologue,
Université François Rabelais, Tours).
Discutante: Joëlle Salomon Cavin
(géographe, UNIL et UNINE).
Salle R160, Uni Mail.

MARDI 8 DÉCEMBRE

**| LETTRES | SCIENCES DE L'ANTIQUITÉ
18h15-19h • Science moderne et
savoir antique: quelques réflexions
sur la signification et les véritables
enjeux de l'expérimentation** par le
prof. Jan Lacki. Dans le cadre du cours
public: «La fabrique du savoir».
Salle B101, Uni Bastions.
(lire page 7)

MERCREDI 9 DÉCEMBRE

**| LA PASSERELLE |
GOÛTER DES SCIENCES
14h-17h • Génome -
Voyage au cœur du vivant**
Dans le cadre de l'exposition
Génome à l'*Ile Rousseau*.
Pour les jeunes de 8 à 12 ans.
Entrée libre.
Accompagnés par des animateurs
qualifiés, les enfants partiront à la
découverte des secrets de la géné-
tique et s'interrogeront sur quel-
ques-unes des grandes énigmes de
cette discipline. Inscriptions sur le
site: www.unige.ch/genome
-> L'exposition



**| SCIENCES | SOUTENANCE DE THÈSE
16h15 • Geographic Routing with
Obstacle Detection and Avoidance
in Wireless Sensor Networks** par
Luminita Moraru, candidate au
doctorat ès sciences, mention
informatique. En anglais.
Salle de séminaires, Battelle, Bât. A,
7 route de Drize, Carouge.

**| THÉOLOGIE |
16h15-18h • Sécularisation, déchris-
tianisation: le christianisme va-t-il
mourir?** par le prof. Michel
Grandjean. Dans le cadre du cours
public: Douze problèmes d'histoire
du christianisme.
Salle B109, Uni Bastions.

**| UNIGE |
18h • Justice sociale et liberté
politique selon Calvin.
Clarification et perspective**
par Micheline Calmy-Rey,
conseillère fédérale,
cheffe du Département fédéral
des affaires étrangères.
Conférence publique.
Salle B106, Uni Bastions.
(lire page 9)

**| LETTRES | ARMÉNIEN
18h15-20h • Chanter d'amour au
Moyen Age: l'essor de la poésie lyri-
que d'Orient à Occident** par le prof.
Theo M. van Lint (Oxford University):
«*Ton vin scintille plein de gemmes*».
**Sources et développement de la poé-
sie d'amour dans l'Arménie médiévale.**



Femme troubadour jouant du saz (1211)
© Matenadaran, cod. 6588

Conférence suivie d'une table ronde
avec la participation des prof. Carlos
Alvar, Valentina Calzolari, Roberto
Leporatti, René Wetzler, Yasmina
Foehr-Janssens et du D^r Luca
Barbieri. Entrée libre.
Salle B105, Uni Bastions.
Valentina.Calzolari@unige.ch

**| INSTITUT D'ÉTHIQUE BIOMÉDICALE |
18h30 • L'addiction, le côté obscur de
l'apprentissage** par le prof. Christian
Lüscher (Dpt des neurosciences fon-
damentales, UNIGE). Dans le cadre
du cycle de conférences 2009-2011:
«L'éthique c'est tout naturel»
Salle C150, CMU, 1 rue Michel-Servet.
Alexandre.Mauron@unige.ch
www.neuroethique.ch

JEUDI 10 DÉCEMBRE

**| IEUG | SOUTENANCE
DE MÉMOIRE DE DIPLÔME
10h • Les négociations diplomatiques
de l'Espagne pour la signature du
Traité de l'adhésion aux commu-
nautés européennes** par Leonor

Echevarria Pérez. *Institut européen, 2 rue Jean-Daniel-Colladon.*

| LETTRES | ITALIEN

10h15-12h • Dove va l'italiano scritto contemporaneo par la prof. Angela Ferrari (Université de Bâle).

Dans le cadre du cycle de conférences et de leçons «Momenti e aspetti della lingua italiana».

Salle Phil 111, Uni Bastions.

| SES | HISTOIRE ÉCONOMIQUE

14h15 • The Empire of Cotton: a Global History par Sven Beckert (University of Harvard, USA).

Salle M4220, Uni Mail.

| DROIT | SOUTENANCE DE THÈSE

14h30 • La vente aux enchères d'objets d'art en droit privé suisse: relations contractuelles et responsabilité par Joëlle Becker, candidate au doctorat. *Salle M3050, Uni Mail.*

| ELCF | ARABE – HISTOIRE DE L'ART

16h-18h • Modernes ou islamiques? Les arts visuels dans le monde arabe aujourd'hui par la prof. Silvia Naef (arabe, Faculté des lettres). Dans le cadre du cours public et interfacultaire «Regards sur l'interculturalité». *Salle M1170, Uni Mail.* (lire page 10)

| SCIENCES | SOUTENANCE DE THÈSE

16h15 • Etude de cercles tangents à des coniques par Shaula Fiorelli Vilmart, candidate au doctorat ès sciences, mention mathématiques. *Section de mathématiques, salle 17, 2-4 rue du Lièvre.*

| SES | SOUTENANCE DE THÈSE

16h15-20h • Essays on Polarization, Multidimensional Poverty and Health-Related Effects: An Application to Switzerland par Iris Macculi en vue de l'obtention du titre de docteur ès sciences économiques et sociales, mention économie politique. *Salle M2150, Uni Mail.*

| SCIENCES | CHIMIE ORGANIQUE –

CHIMIE PHYSIQUE – BIOCHIMIE
16h30 • Lateral Organization of Biological Membranes and Fluorescence Microscopy par le prof. Luis Bagatolli (Syddansk Universitet). *Auditoire A100, Sciences II.*

| LETTRES – PRN EN SCIENCES AFFECTIVES |

Jeu 10 – samedi 12 décembre
Les Dieux en (ou sans) émotion. Perspective comparatiste. Grèce, Rome, Egypte et Mésopotamie
Jeu 10 décembre 2009
17h-19h • «Incarnation» par Clifford Ando (Chicago)

Vendredi 11 décembre 2009

9h-9h30 • accueil et ouverture par Philippe Borgeaud
9h30-12h15 • Interventions de Jean-Daniel Dubois (EPHE), François Voegeli (Lausanne), Francesco Massa (Modène/EPHE)
Présidente de séance: Corinne Bonnet (Toulouse)
14h-18h • Interventions d'Iwo Slobodzianek (Toulouse), Marie-Christine Villanueva (Paris), Mariano Troiano (EPHE)
Président de séance: Jean-Pierre Albert (Toulouse)

Samedi 12 décembre 2009

9h-12h30 • Interventions d'Anne-Caroline Rendu (UNIGE), Yann Berthelet (Paris), Youri Volokhine (UNIGE), Joannis Mylonopoulos (New York).
Présidente de séance: Francesca Prescendi Morresi
14h15-15h30 • Interventions de Jean-Pierre Albert et Corinne Bonnet et discussion générale.
Entrée libre.
Salle B111, Uni Bastions.

Contacts:
Anne-Caroline.Rendu@unige.ch
Francesca.Prescendi@unige.ch
Youri.Volokhine@unige.ch
(lire page 5)

17h15 • Géopolitique des réseaux pétro-gaziers dans la région Caspienne par Nadia Campaner. *Auditoire D185, Battelle, 7 route de Drize, Carouge.*

| LETTRES | ITALIEN

18h-20h • Illustrare Dante: I manoscritti dell'antica vulgata par Lucia Battaglia Ricci (prof. à l'Université de Pise). Dans le cadre du séminaire de recherche «Leggere, tradurre, illustrare Dante». Ouvert au public. *Salle B108, Uni Bastions.*

| CENTRE D'ÉTUDES ASIATIQUES (IHEID) | SCIENCE POLITIQUE

18h30 • Iran: six mois après les élections par Mohammad-Reza Djalili (IHEID). *Salle Bungener, Institut de hautes études internationales et du développement, 24 rue Rothschild.*

VENDREDI 11 DÉCEMBRE

| LETTRES | ETUDES GENRE

10h15-12h • Teena Brandon, Brandon Teena: performances sexuées de genres dans «Boys Don't Cry» (1999) par Jelena Ristic (UNIL). Dans le cadre du cours public: «Le spectacle du genre: théâtre, médias visuels, littérature». *Salle A206, aile Jura, 2^e étage, Uni Bastions.*

Naissance de la science moderne

Une conférence dans le cadre du cours public «La fabrique du savoir»

| COURS PUBLIC |

On s'accorde généralement à dire que la science moderne est née au XVII^e siècle. Parmi les circonstances qui accompagnent cette naissance, l'importance accordée à l'expérimentation semble capitale. On aime souligner, à ce propos, que l'avènement de la méthode expérimentale est ce qui a permis de dépasser la pensée des milieux universitaires d'alors, dominante, et largement dominée par les enseignements d'Aristote.

En s'ouvrant à l'observation et à l'expérimentation, les modernes du XVII^e, Galilée et ses héritiers, auraient ouvert les yeux sur la véritable marche de la Nature, en délaissant la philosophie spéculative du grand philosophe grec.

Pourtant, Aristote fut un grand observateur, et il se livra même à des expériences remarquables dans le domaine du vivant. D'autres après lui, et bien avant le siècle de Galilée, préconisèrent le recours à l'observation sur la voie de la

connaissance. Ce qui s'est donc joué au XVII^e siècle ne se résume pas à la question de la méthode expérimentale.

Dans sa conférence du 8 décembre, le professeur Jan Lacki se propose d'examiner d'autres circonstances qui conditionnèrent l'avènement de la science moderne, en rendant à Aristote ce qui lui revient, et en soulignant la nature essentiellement collective de la fabrique de la science du XVII^e siècle.

| MARDI 8 DÉCEMBRE |

Science moderne et savoir antique: quelques réflexions sur la signification et les véritables enjeux de l'expérimentation de 18h15 à 19h
Uni Bastions, salle B101
Entrée libre
www.unige.ch/lettres/antic/Actu-Coll-Conf/actualites/fabriquesavoir.html



Portrait d'Aristote, 1493. Image: Nuremberg Chronicle

| SCIENCES | SOUTENANCE DE THÈSE
14h • Interactions between Homeo-domain Proteins and Shh Gli Pathway in Brain Tumors and the Stem Cells par Marie Zbinden, candidate au doctorat ès sciences, mention biologie. *Salle de séminaires IV-V, CMU, 1 rue Michel-Servet.*

| LETTRES | ITALIEN

14h-16h • Dai manoscritti ai libri a stampa: per una storia del Dante illustrato par Lucia Battaglia Ricci. Dans le cadre du séminaire public: «Lectura Dantis». *Salle M2193, Uni Mail.*

| LETTRES | ARABE – HISTOIRE DE L'ART

18h • Bagdad. Architecture XX^e siècle. Un patrimoine en péril par Caecilia Pieri (chercheuse à l'Ecole des hautes études en sciences sociales, F). *Institut national genevois, 1 Promenade du Pin.*



Hôtel Rotana, Bagdad. DR

SAMEDI 12 DÉCEMBRE

| LETTRES | SOUTENANCE DE THÈSE EN LANGUE ET LITTÉRATURE FRANÇAISES MODERNES

14h15 • La fiction déjouée. La part du jeu dans l'écriture fictionnelle (1687-1781) par Zeina Hakim. *Salle A 206, aile Jura, 2^e étage, Uni Bastions.*

| UNIGE | RENCONTRES DU GÉNOME
14h30-16h • L'importance de la génomique dans le développement des bioénergies par le prof. Jean-David Rochaix (Dpt biologie moléculaire). Pour une petite visite guidée de l'exposition «Génome-Voyage au cœur du vivant» et pour répondre à toutes vos questions. Entrée libre. *Ile Rousseau.*
www.unige.ch/genome

LUNDI 14 DÉCEMBRE

| LETTRES | GREC

14h15-15h • Les enjeux du traité hippocratique «Des airs, des eaux et des lieux» en 1800: autour de l'édition de Coray par le prof. Paul Demont (Université Paris IV Sorbonne). *Salle B109, 1^{er} étage, Uni Bastions.*

| IHMS – MÉDECINE – LETTRES |

17h15-18h45 • Des humeurs aux fibres: changement des modèles explicatifs

des passions de l'âme après la révolution scientifique du XVII^e siècle par les prof. Brenno Boccadoro et Bernardino Fantini. Dans le cadre du cours public sur les émotions normales et pathologiques dans l'histoire de la médecine et de la musique. *Dpt de musicologie, Bât. des Philosophes, 22 bd des Philosophes.*

MARDI 15 DÉCEMBRE

| LETTRES | HISTOIRE DES RELIGIONS

14h15-16h • Il faut cultiver notre jardin: de l'horticulture et de l'impérialisme achéménide par le prof. Bruce Lincoln (University of Chicago). *Salle B112, Uni Bastions.*

| LETTRES | SCIENCES DE L'ANTIQUITÉ

18h15-19h • Le savoir en plâtre, ou «Tout ce qu'il y a de plus beau en Italie» – les moulages des sculptures antiques et la formation du goût européen par le prof. Lorenz Baumer. Dans le cadre du cours public: «La fabrique du savoir». *Salle B101, Uni Bastions.*

JEUDI 17 DÉCEMBRE

| DROIT | SOUTENANCE DE THÈSE

8h15 • Le système juridictionnel de l'Union européenne en tant qu'interface entre ordres juridiques dans un modèle d'intégration pluridimensionnelle par Ioana Pelin Raducu, candidate au doctorat. *Salle M3050, Uni Mail.*

| ELCF | LITTÉRATURE RUSSE –

LITTÉRATURE COMPARÉE
16h-18h • L'image de l'exilé dans la littérature russe écrite à Paris par Gervaise Tassis (littérature russe, Faculté des lettres). Dans le cadre du cours public et interfacultaire: «Regards sur l'interculturalité». *Salle M1170, Uni Mail.*

| SCIENCES | CHIMIE ORGANIQUE

16h30 • Alternatives to Phosphorus- and Nitrogen-Based Ligands in Late-Transition Metal Catalysis par Reto Dorta (University of Zurich). *Auditoire A100, Sciences II.*

VENDREDI 18 DÉCEMBRE

| LETTRES | ETUDES GENRE

10h15-12h • Musique et politiques identitaires: la mise en scène du genre dans la culture rock par Jenaro Talens. Dans le cadre du cours public: «Le spectacle du genre: théâtre, médias visuels, littérature». *Salle A 206, aile Jura, 2^e étage, Uni Bastions.*

| LETTRES | ITALIEN

10h15-12h • Incroci e sovrapposizioni di voci. Sul «discorso riportato» nei

quotidiani italiani par la prof. Emilia Calaresu (Université de Modène). Dans le cadre du cycle de conférences et de leçons «Momenti e aspetti della lingua italiana». Entrée libre. *Salle B105 Uni Bastions.*

| CINE ESPAÑOL EN GINEBRA |

20h • Nocturna, una aventura mágica de Víctor Maldonado y Adria García (2007). Entrée libre. *Auditorium Arditi, 1 avenue du Mail.*
www.unige.ch/lettres/roman/espagnol/ciclodocine.html

SAMEDI 19 DÉCEMBRE

| UNIGE | RENCONTRES DU GÉNOME

14h30-16h • Le génome médical par le prof. Stylianos Antonarakis (Dpt de génétique et développement). Pour une petite visite guidée de l'exposition «Génome-Voyage au cœur du vivant» et pour répondre à toutes vos questions. Entrée libre. *Ile Rousseau.*
www.unige.ch/genome

LUNDI 21 DÉCEMBRE

| IHMS – MÉDECINE – LETTRES |

17h15-18h45 • La mélancolie et le style fantastique. (XVI^e et XVII^e siècles) par les prof. Brenno Boccadoro et Bernardino Fantini. Dans le cadre du cours public sur les émotions normales et pathologiques dans l'histoire de la médecine et de la musique. *Dpt de musicologie, Bât. des Philosophes, 22 bd des Philosophes.*

LUNDI 11 JANVIER

| IHMS – MÉDECINE – LETTRES |

17h15-18h45 • L'étude biologique de l'expression des émotions, de Descartes et Spinoza, à Darwin et les neurosciences par les prof. Brenno Boccadoro et Bernardino Fantini. Dans le cadre du cours public sur les émotions normales et pathologiques dans l'histoire de la médecine et de la musique. *Dpt de musicologie, Bât. des Philosophes, 22 bd des Philosophes.*

JEUDI 14 JANVIER

| SCIENCES | CHIMIE ORGANIQUE

16h30 • TBA par le prof. Luc Patiny (EPFL). *Auditoire A100, Sciences II.*

LUNDI 18 JANVIER

| IHMS – MÉDECINE – LETTRES |

17h15-18h45 • «Muover gli affetti»: les formes et les intervalles dans la représentation musicale des émotions par les prof. Brenno Boccadoro et

Bernardino Fantini. Dans le cadre du cours public sur les émotions normales et pathologiques dans l'histoire de la médecine et de la musique. *Dpt de musicologie, Bât. des Philosophes, 22 bd des Philosophes.*

VENDREDI 22 JANVIER

| CINE ESPAÑOL EN GINEBRA |

20h • Siete mesas de billar francés de Gracia Querejeta (2007). Entrée libre. *Auditorium Arditi, 1 avenue du Mail.*
www.unige.ch/lettres/roman/espagnol/ciclodocine.html

LUNDI 25 JANVIER

| IHMS – MÉDECINE – LETTRES |

17h15-18h45 • Le pouvoir émotionnel de la musique. Considérations conclusives par les prof. Brenno Boccadoro et Bernardino Fantini. Dans le cadre du cours public sur les émotions normales et pathologiques dans l'histoire de la médecine et de la musique. *Dpt de musicologie, Bât. des Philosophes, 22 bd des Philosophes.*

LUNDI 1^{ER} FÉVRIER

| IHR |

17h15 • Théodore Bibliander à la lumière des recherches récentes par Lucia Felici (Florence). Entrée libre. Pour public spécialisé, étudiants avancés, doctorants. *Salle U159, Uni Dufour.*
Marlene.Jaouich@unige.ch

VENDREDI 5 FÉVRIER

| CINE ESPAÑOL EN GINEBRA |

20h • Lucio de Aitor Arregi y José Ma Goenaga (2007). Entrée libre. *Auditorium Arditi, 1 avenue du Mail.*
www.unige.ch/lettres/roman/espagnol/ciclodocine.html

PRIX, BOURSES, SUBSIDES

www.unige.ch/rectorat/pbs

BOURSES DE MOBILITÉ DE LA FONDATION ERNEST BONINCHI

Afin d'encourager la mobilité des étudiants de l'UNIGE, la Fondation Ernest Boninchi met au concours plusieurs bourses de mobilité, destinées à favoriser l'accomplissement de séjours académiques à l'étranger. Cette aide financière s'adresse à des étudiants méritants, de nationalité

suisse, qui ne pourraient pas réaliser leur projet sans un soutien financier, qui ont accompli avec succès un minimum de deux années à l'UNIGE ou y ont inscrit un projet de thèse et qui restent immatriculés à l'UNIGE pour revenir y terminer leur cursus.

Les dossiers de candidature doivent contenir: lettre de motivation, curriculum vitae, plan d'études, résultats d'examens, descriptif détaillé du projet de mobilité et statut envisagé dans l'institution d'accueil, budget (avec indication des autres sources de financement), recommandations d'un professeur attestant de la qualité du projet et du choix de l'institution d'accueil, nom du professeur d'UNIGE qui suivra le travail durant le séjour, immatriculation UNIGE, copie de la pièce d'identité, justificatif de la situation financière personnelle et/ou parentale.

Les dossiers de candidature sont à déposer en trois exemplaires, **jusqu'au 31 décembre** (décision en avril) ou **jusqu'au 30 avril** (décision en juin), au Rectorat de l'Université de Genève, 24 rue Général-Dufour, 1211 Genève 4.
Rens. M^{mes} Fabienne Udry,
T 022 379 75 36 ou Patricia Gorin,
T 022 379 80 87 et sur le site:
www.unige.ch/rectorat/pbs/
(fiche n° 291).

SUBSIDES DE LA FONDATION ERNEST-BONINCHI

Afin de contribuer à l'essor de l'UNIGE, la Fondation Ernest Boninchi met au concours des subsides, destinés à l'amélioration de l'équipement des laboratoires de recherches et au financement d'études ou de travaux scientifiques.

Ces subsides s'adressent aux membres du corps professoral de l'UNIGE.

En 2010, les domaines prioritaires sont les sciences de base et les sciences de l'homme et de la société.

Les dossiers sont à déposer, en quatre exemplaires, **jusqu'au 31 décembre** (décision en avril) ou **jusqu'au 30 juin** (décision en octobre), au Rectorat de l'Université.

Les informations suivantes sont demandées:

Description précise et motivation du projet.

Apport au rayonnement de l'UNIGE. Budget détaillé du projet, avec indication du financement demandé à la Fondation et des contributions provenant d'autres sources.

Curriculum vitae et liste des publications du requérant.

Rens. M^{me} Fabienne Udry,
T 022 379 75 36 ou sur le site:
www.unige.ch/rectorat/pbs/
(fiche n° 290).

FORMATION CONTINUE

www.unige.ch/formcont
info-formcont@unige.ch
T 022 379 78 33

CONFÉRENCES

| IEUG |

Jeudi 3 décembre, 18h30
L'immigration en suisse - 60 ans d'«entrouverture»

par Etienne Piguet (prof., Institut de géographie de l'Université de Neuchâtel).

Salle Ro70, Uni Mail.

Entrée libre. Tout public.

Inscription par mail:

Yolande.Demuralt@unige.ch

www.unige.ch/formcont/
interculturalite

| LETTRES | RUSSE

Mercredi 9 décembre, 18h15-20h

Construire les indépendances:

la nouvelle carte de l'Asie centrale

par Julien Thorez (chercheur, CNRS, Mondes iraniens et indien, Paris).

Salle MR060, Uni Mail.

Entrée payante. Tout public.

Programme complet et inscriptions sur le site:

www.unige.ch/lettres/meslo/russe/Actualites/formationcontinue/brochure-de-presenta-tion-2009-2010.pdf

Nicole.Nguyen-Rochat@unige.ch

FORMATIONS

Ciclo di conferenze e di lezioni
Momenti e aspetti della lingua italiana

Fino a 13 maggio 2010

Direzione: Chiara Bonetti (Consolato Generale d'Italia in Ginevra, Ufficio Scuola), Emilio Manzotti (Università di Ginevra, Facoltà di lettere).

Ingresso libero, iscrizione obbligatoria via mail a:

Daniela.Giardina@unige.ch

www.unige.ch/formcont/linguaitaliana

Cycle de conférences dans le cadre de la **formation continue des pharmaciens**

Janvier – novembre 2010

Genève – Lausanne

Délai d'inscription: **15 janvier 2010.**

T 022 379 78 33

Catherine.Fayant@unige.ch

www.unipharm-formcont.ch

Autour de la pensée de Calvin

L'influence du calvinisme dans la démocratie

| CONFÉRENCE |

A l'occasion du 500^e anniversaire de Calvin et du 450^e anniversaire de l'Université de Genève, la conseillère fédérale Micheline Calmy-Rey, cheffe du Département fédéral des affaires étrangères, donnera, le 9 décembre prochain, une conférence sur le thème de la justice sociale et de la liberté politique selon Calvin.

Les partisans et les adversaires de Calvin s'affrontent depuis près de cinq siècles. Retravaillé par la modernité, l'héritage de Calvin se voit régulièrement cité comme caution morale de bon nombre de systèmes, parfois incompatibles les uns avec les autres. Toutefois, l'influence du calvinisme a le plus souvent été signalée comme un facteur péjoratif dans l'évolution de la civilisation occidentale.

A la faveur de la profonde crise que le monde traverse à l'heure actuelle, où se conjuguent ébranlement du modèle financier, remise en cause de l'Etat providence, incertitudes quant à l'environnement et interrogations

identitaires, et qui à bien des égards doit être comprise comme la crise du paradigme culturel inventé dans le sillage de la Réforme, la conseillère fédérale Micheline Calmy-Rey réinterrogera les opinions préconçues sur l'influence du calvinisme, lesquelles, en figeant un débat essentiel à la bonne compréhension d'enjeux tout à fait contemporains, nous empêchent de passer outre et d'avancer de manière constructive.

Un nécessaire travail de clarification dont la conseillère fédérale entretiendra les auditeurs de sa conférence.

| MERCREDI 9 DÉCEMBRE |

Justice sociale et liberté politique selon Calvin: clarification et perspectives

18h

Uni Bastions, auditoire B106



Micheline Calmy-Rey. Photo: Philippe Christin

L'art contemporain arabe

Nouvelle effervescence autour d'une scène artistique

| COURS PUBLIC |

Depuis un peu plus d'une décennie, le nombre d'expositions consacrées à «l'art du monde musulman» a augmenté de manière exponentielle.

Ce nouvel intérêt des milieux artistiques occidentaux pour cette production s'est développé en parallèle avec une explosion des marchés de l'art et des lieux d'exposition à travers le Moyen-Orient.

Ces deux phénomènes ne sont que très partiellement liés, mais ont créé une nouvelle effervescence autour d'une scène artistique qui était encore très mal connue il y a quelques années, non seulement en Occident, mais aussi dans la région.

Si la mondialisation de la scène artistique a pu jouer un rôle dans ce développement, d'autres facteurs entrent également en ligne de compte.

Il sera fait état de ces différents facteurs lors d'une conférence donnée par la professeure Silvia Naef, de l'Unité d'arabe de la Faculté des lettres, le 10 décembre prochain, dans le cadre du cours public et interfacultaire «Regards sur l'interculturalité».

| JEUDI 10 DÉCEMBRE |

*Modernes ou islamiques?
Les arts visuels dans le monde arabe aujourd'hui*
de 16h à 18h
Uni Mail, salle M1170
Entrée libre
www.unige.ch/lettres/elcf/Actualites/interculturalite.html



Tableau de Fateh Moudarres. Image: DR

Programa de formación continua La traducción financiera y bancaria (inglés-español)

Del 19 de enero al 18 de febrero de 2010

Destinatarios: Traductores u otros profesionales del ámbito de la comunicación multilingüe y estudiantes de traducción especializada o de materias conexas que deseen ampliar sus conocimientos sobre la traducción financiera.

Dirección: Prof. Fernando Prieto (Departamento Multilingüe de Traducción, ETI).

Precio: CHF 950.- programa completo.
T 022 379 86 76
Veronique.Sauron@unige.ch
www.unige.ch/formcont/traducionfinanciera

JOURNÉE DE DROIT ADMINISTRATIF 2010

Les autorités administratives indépendantes

Mardi 2 février 2010

Organisation: prof. François Bellanger et prof. Thierry Tanquerel.
Coût: 280 francs.

Etudiants et assistants: 180 francs.

Délai d'inscription: **18 janvier 2010.**

Inscription en ligne:
www.unige.ch/droit/jda.html

T 022 379 86 02

Anne-Lise.Polchi.Bregy@unige.ch

Certificat de formation continue Espagnol langue étrangère - ELE Février 2010 – Février 2011

Direction: prof. Carlos Alvar (Faculté des lettres), prof. Jenaro Talens (Faculté des lettres), prof. Joaquim Dolz-Mestre (Section des sciences de l'éducation, FPSE).

Coût: 3750 francs.

Délai d'inscription: **15 décembre 2009.**

T 022 379 72 32

ele-lettres@unige.ch

www.unige.ch/formcont/ELE

Session de formation continue Economie pour non économistes 1^{er} mars – 3 mai 2010

Public: toute personne désireuse de découvrir l'économie, ses mécanismes et ses enjeux.

Direction: prof. Jaime De Melo (SES) et prof. Olivier de La Grandville (Stanford University).

Coût: 1200 francs.

Délai d'inscription: **6 février 2010.**

T 022 379 78 33

www.unige.ch/formcont/economie
Sophie.Knupfer@unige.ch

Session de formation continue Politiques éducatives: entre l'international et le national

12, 26 mars, 30 avril, et 28 mai 2010

Public: cadres d'administrations et d'institutions de formation publics et privés, collaborateurs d'OI, d'ONG,

coopérants, chercheurs, enseignants, formateurs d'adultes, consultants, décideurs.

Direction: prof. Siegfried Hanhart (Section des sciences de l'éducation, FPSE) et prof. Abdeljalil Akkari (Section des sciences de l'éducation, FPSE).

Coût: 1250 francs le programme complet, 350 francs la journée.

Délai d'inscription: **1^{er} février 2010.**

T 022 379 78 33

Chantal.Raymond@unige.ch

www.unige.ch/formcont/politiqueseducatives

UNIVERSITÉ DU 3^E ÂGE

www.unige.ch/uta/
unig@unige.ch

Vendredi 4 décembre, 15h15

Evolution ou créationnisme:

réponse de la paléontologie par le prof. Jean-Pierre Berger (Faculté des sciences, UNIFR).

Mardi 8 décembre, 15h15

Les réseaux familiaux aujourd'hui: leurs formes, leur rôle, leurs forces et

faiblesses par le prof. Eric D. Widmer (Faculté des lettres).

Mardi 15 décembre, 15h15

Pages d'histoire du Svalbard

(Spitzberg) par Philippe Martin (ancien directeur de l'Information touristique du TCS).

Vendredi 18 décembre, 15h15

Le fakir et le Taj Mahal: l'altérité indienne chez les voyageurs français du XVII^e siècle par le prof. Frédéric Tinguely (Faculté des lettres).

Auditoire Piaget, Uni Dufour.

Membres Uni3, corps enseignant, PAT, étudiants, journalistes: entrée libre.

Plein tarif: CHF 10.-.

unilage@uta.unige.ch,

www.unige.ch/uta/

CYCLE CALVIN

Vendredi 11 décembre

15h15 • La Genève calviniste, une ville grise et austère?

Grisaille architecturale et urbaine: la marque de Calvin? Pas si sûr!

par Livio Fornara (conservateur, Maison Tavel).

Auditoire Piaget, Uni Dufour.

Entrée libre.





«Messidor». Photo: CCU

AGENDA CULTUREL

ACTIVITÉS CULTURELLES DE L'UNIVERSITÉ

www.a-c.ch
info@a-c.ch

| CINÉ-CLUB |

Cycle: **Wonder Women**

Lundi 7 décembre, 20h
«**Qiu Ju da guan si**»
(Qiu Ju, une femme chinoise)
de Yimou Zhang (1992, 100').

Lundi 14 décembre, 20h
«**Messidor**»
d'Alain Tanner (1979, 123')



«Soy Cuba». Photo: CCU

Prochain cycle: **Cinéma cubain**

Lundi 11 janvier, 20h
«**Soy Cuba**» de Mikhail Kalatozov
(1964, 141')

Lundi 18 janvier, 20h
«**La muerte de un burócrata**»
de Tomás Gutiérrez Alea (1966, 85')

Lundi 25 janvier, 20h
«**Lucía**» de Humberto Solás
(1968, 160')

Lundi 1^{er} février, 20h
«**Por primera vez**», court métrage
d'Octavio Cortázar (1967, 10'),
«**Memorias del Subdesarrollo**» de
Tomás Gutiérrez Alea (1968, 97')

Lundi 8 février, 20h
«**De cierta manera**» de Sara Gomez
(1977, 78' - sous-titres en anglais)

Lundi 15 février
20h • Conférence d'Aline Helg
20h30 • «**La última cena**» de Tomás
Gutiérrez Alea (1976, 120')

Lundi 22 février, 20h
!Vampiros en la Habana!
de Juan Padrón (1985, 69')

Lundi 1^{er} mars, 20h
«**Demasiado miedo a la vida o Plaff**»
de Juan Carlos Tabío (1988, 92')

Lundi 8 mars
20h • «**Madagascar**»
de Fernando Pérez (1994, 50')
21h • «**Quiéreme y verás**»
de Daniel Díaz Torres (1994, 48')

Lundi 15 mars, 20h
«**Guantanamo**»
de Tomás Gutiérrez Alea et
Juan Carlos Tabío (1995, 105')
(à confirmer)

Lundi 22 mars, 20h
«**Suite Habana**» de Fernando Pérez
(2003, 84')

Lundi 29 mars
20h • «**Fresa y chocolate**»
de Tomás Gutiérrez Alea et
Juan Carlos Tabío (1994, 108')
22h • **Soirée cubaine** pour clore
le cycle.

Auditorium Ardit, 1 avenue du Mail.

Abonnement pour tout le cycle:
50 francs.
Carte 3 séances à choix: 18 francs.
Billet individuel: 8 francs.

| RENCONTRES CONTEMPORAINES |

Jeudi 3 décembre, 12h15-13h
«**Act of State**», exposition de photo-
graphies conçue par Ariella Azoulay.
Présentation par Joerg Bader.
Centre de la photographie,
10 rue des Vieux-Grenadiers.
Entrée libre.

Jeudi 10 décembre, 12h15-13h
Expositions «**KLAT**» et «**Utopies et
quotidienneté**». Présentation des
expositions par Marie-Avril Berthet
et le Collectif microsillons.
Centre d'art contemporain,
10 rue des Vieux-Grenadiers.
Entrée libre.

| CONCERT DU CHŒUR ET DE L'ORCHESTRE DE L'UNIVERSITÉ |

Vendredi 18 décembre, 20h
Camille Saint-Saëns
Concerto pour violon et orchestre
n°3 en si mineur

Ludwig von Beethoven
Meeresstille und glückliche Fahrt
op.112, pour chœur et orchestre

Georges Bizet
Extraits de Carmen – avec le chœur
Direction: Sébastien Brugière.
Entrée libre.

Salle Frank-Martin,
Collège Calvin, rue de la Vallée.

BGE

www.ville-ge.ch/bge

| JEUDIS MIDI DE L'AFFICHE |

Jeudi 3 décembre, 12h15-13h15
Un affichiste français du tourisme,
Geo Dorival par Jean-Charles Giroud.

Jeudi 14 janvier 2010, 12h15-13h15
L'électricité dans l'affiche
par Ariel Herbez.

Jeudi 4 février, 12h15-13h15
Le «bon sauvage» dans l'affiche par
Simon Roth (bibliothécaire scientifi-
que, Médiathèque Valais, Sion).
Entrée libre.

Espace Ami Lullin, Bibliothèque de
Genève, promenade des Bastions.

| JEUDIS MIDI DE LA BGE |

Jeudi 18 février, 12h15
**Genève au Moyen Age: mutations
et métamorphoses** par Matthieu
de la Corbière.

Espace Ami Lullin, Bibliothèque de
Genève, promenade des Bastions.
Entrée libre.

| VISITES COMMENTÉES |

Jeudi 10 décembre, 12h15
**L'herbier peint de Rosalie de
Constant** par Thierry Dubois
(commissaire de l'exposition).

Jeudi 17 décembre, 12h15
L'herbier peint de Rosalie

**de Constant, témoin ethno-botani-
que de son temps** par Jean-Louis Mo-
ret (conservateur, Musée botanique
cantonal vaudois, Lausanne).

Jeudi 21 janvier, 12h15
**L'herbier peint de Rosalie
de Constant** par Thierry Dubois
(commissaire de l'exposition).

Jeudi 28 janvier, 12h15
**L'illustration botanique à travers les
herbiers artificiels de Louis Benoît
(1755-1830) et de Charles-Louis de
Pierre (1790-1853)** par Michel Schlup
(Neuchâtel).

Jeudi 11 février, 12h15-13h15
**L'herbier peint de Rosalie de
Constant** par Thierry Dubois
commissaire de l'exposition).

Dans le cadre de l'exposition:
«L'Herbier peint de Rosalie de
Constant», qui se poursuit
jusqu'au 27 février 2010.
Espace Ami Lullin, Bibliothèque de
Genève, promenade des Bastions.
Entrée libre.
Catherine.Jotterand@ville-ge.ch

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Droit pénal – Droits de l'Homme

Un colloque international ayant
pour thème: **L'influence de la juris-
prudence de la Cour européenne des
droits de l'homme sur le droit pénal
(international)**, aura lieu les **vendredi
19 et samedi 20 février 2010.**

De nombreux spécialistes étrangers
participeront à ce colloque (bilingue
français-anglais).

La journée du 19 février sera consac-
rée aux exposés et une table ronde
se tiendra le 20.

Salle R380 ou S160, Uni Mail.

Pour enseignants, étudiants et
praticiens du droit. Entrée libre.
Renseignements et inscriptions:
Jacqueline.Messerli@unige.ch

APPEL À CONTRIBUTIONS

En vue d'un colloque international:
**Les «Lieux de mémoire» en Orient
grec à l'époque impériale**, qui se
tiendra à l'Université de Lausanne,
du 6 au 8 avril 2011, un appel à
contribution est lancé.

Délaï de remise des propositions:
15 février 2010.

Rens. Anne.Gangloff@unil.ch

| Pour annoncer vos événements |

Michelle Naud | T 022 379 76 05
www.unige.ch/presse/agenda
agenda@unige.ch

Prochain délaï d'enregistrement:
mercredi 10 février 2010

DÉPARTS À LA RETRAITE

YIN YIN AUNG

Laborantine
Faculté des sciences
Département de botanique
et biologie végétale



Après s'être consacrée à sa famille pendant de longues années, Yin Yin Aung souhaitait réintégrer

le domaine de la recherche universitaire. Elle rejoignit l'équipe du laboratoire de biologie moléculaire des plantes supérieures en 1997, d'abord dans les laboratoires situés au Conservatoire et jardin botaniques de Genève, puis dans ceux du nouveau bâtiment de Sciences III. Tout au long de sa carrière Yin Yin Aung a considéré son travail aux multiples facettes comme une source de profonde satisfaction. Sa fiabilité et sa patience à toute épreuve, les soins qu'elle prodiguait aux plantes étudiées, l'attention qu'elle attachait aux détails et à la bonne marche du laboratoire et ses qualités humaines, manqueront à tous ses collègues.

ALEX BAERTSCHI

Professeur ordinaire
Faculté de médecine
Département de neurosciences
fondamentales



Alex Baertschi a obtenu un diplôme d'ingénieur électricien à l'Ecole polytechnique fédérale de

Lausanne et un doctorat en génie biomédical à l'Université de Virginie, aux Etats-Unis. Cette double formation lui a permis d'acquérir des compétences solides pour aborder et maîtriser de multiples techniques biophysiques et biochimiques. Nommé successivement professeur assistant à la Faculté des sciences de l'UNIGE, professeur associé de l'Université de Virginie et professeur à l'Université de Paris, Alex Baertschi a ensuite été nommé professeur ordinaire au Département de physiologie de la Faculté de médecine de l'UNIGE en 1996, puis au Département de neurosciences fondamentales en 2004. Il est un chercheur de renommée internationale, dont les travaux vont de la molécule à l'animal entier. Physiologiste polyvalent ayant étudié des systèmes complexes de régulation,

Alex Baertschi a développé une large maîtrise et une connaissance étendue en physiologie. Sa recherche se concentre autour du système métabolique cardiovasculaire et endocrinien.

WILLIAM A. EWING

Chargé de cours
Faculté des lettres
Département d'histoire
de l'art et de musicologie



Chargé de cours d'histoire de la photographie, William Ewing est un expert de renommée internationale

dans ce domaine. Fondateur en 1972 du centre d'art Optica à Montréal, il a été ensuite directeur des expositions du International Center of Photography à New York avant d'assumer, dès 1986, la direction du Musée de l'Élysée à Lausanne. Ses expositions ont circulé partout dans le monde et il est l'auteur de livres parus en plusieurs langues. Son enseignement a profité de ses projets tout en proposant un survol de l'histoire de la photographie. William Ewing a été frappé par l'absence de connaissances préalables et la timidité des étudiants, mais a apprécié les qualités de nombre d'entre eux, qui ont effectué des stages, voire obtenu des postes, dans des musées et galeries en Europe et en Amérique du Nord.

MICHEL GEOFFROY

Professeur ordinaire
Faculté des sciences
Section de chimie



Michel Geoffroy a obtenu son doctorat ès sciences à l'Université Louis Pasteur de Strasbourg. Il a ensuite

poursuivi son activité de recherche au Département de chimie physique de la Faculté des sciences de l'UNIGE en tant que chef de travaux, puis, dès 1976, en tant que professeur assistant. En 1982, il a été nommé professeur ordinaire au sein de ce même département dont il a ensuite été le directeur à maintes reprises. Il est l'auteur de plus de 200 publications scientifiques dans le domaine de la résonance paramagnétique électronique et a présenté de nombreux exposés dans des conférences internationales.

Dix-sept thèses de doctorat ont été effectuées sous sa direction. Sa passion pour l'étude des mécanismes contrôlant la réactivité chimique à l'échelle moléculaire l'a amené à proposer une description précise de nombreuses structures radicalaires. Outre leur intérêt en pure recherche fondamentale, ces composés paramagnétiques présentent des applications importantes dans des domaines très variés tels que la biologie ou la chimie des nouveaux matériaux. Très motivé par l'enseignement, le prof. Geoffroy a donné, tout au long de sa carrière, des cours et des séminaires fort appréciés des étudiants tant au niveau du baccalauréat universitaire qu'à un niveau très spécialisé destiné aux doctorants.

ELISABETH HAEFLIGER

Comptable
Centre comptable
de la Faculté des sciences

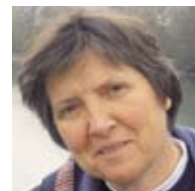


C'est en janvier 2001 qu'Elisabeth Haefliger a rejoint l'équipe du Centre comptable de la Faculté des

sciences. Sa principale mission a été celle de s'occuper des comptes de la Section des sciences de la Terre et de ceux du Département d'informatique. Sa compétence, sa disponibilité et surtout son extrême gentillesse ont été beaucoup appréciées par toutes les personnes qui ont travaillé avec elle, et plus particulièrement par toute l'équipe de la Faculté des sciences, qui se souviendra de son sourire, de sa bonne humeur ainsi que de son énergie débordante. La retraite arrivant, nul doute qu'elle restera fidèle à elle-même en continuant d'enseigner la vie d'autres personnes et d'autres lieux.

EDMÉE OLLAGNIER

Maître d'enseignement
et de recherche,
Faculté de psychologie
et des sciences de l'éducation
Section des sciences de l'éducation



Titulaire d'une maîtrise en psychologie de l'Université de Savoie (Chambéry), Edmée Ollagnier a

obtenu un diplôme de DESS en psychologie du travail à l'Université de Grenoble, puis a soutenu sa

thèse de doctorat en sciences de l'éducation dans la même Université. Après avoir assuré en France divers enseignements dans le champ de la psychologie du travail, elle est engagée, en 1984, comme assistante au Centre universitaire d'écologie du travail (Ecotra) de l'Université de Genève, puis, en 1986, à la Section des sciences de l'éducation. En 1991, elle devient collaboratrice scientifique du Service de formation continue de l'UNIGE; dans ce cadre, elle crée un Certificat de formation continue en gestion des ressources humaines, dont elle assurera la direction jusqu'en 1998. Elle réintègre alors la Section des sciences de l'éducation, où elle est nommée maître d'enseignement et de recherche dans le domaine "genre et travail". Au cours de ses dix années d'exercice à ce poste, elle déploiera une intense activité, locale et internationale, dans la recherche et l'enseignement ayant trait aux dispositifs de formation des adultes, à la problématique de la validation des acquis d'expérience et, surtout, à la problématique "genre" au travail et en formation des adultes.

CLAES WOLLHEIM

Professeur ordinaire
Faculté de médecine
Département de physiologie
cellulaire et métabolisme



Claes Wollheim a accompli ses études de médecine à l'Université de Lund (Suède) où il obtient son doctorat

en médecine. Successivement chargé de recherche, maître d'enseignement et de recherche et professeur adjoint, il occupe les fonctions de professeur ordinaire au Département de physiologie cellulaire et métabolisme de la Faculté de médecine de l'UNIGE depuis 1991. Le professeur Wollheim s'est engagé dans une recherche innovante dans le domaine de la cellule bêta-pancréatique, où il s'est intéressé, en particulier, à la sécrétion de l'insuline et, plus spécifiquement, au rôle joué par le calcium. Il a reçu de nombreuses distinctions, parmi lesquelles le prestigieux Prix Claude Bernard Medal de l'Association européenne pour l'étude du diabète et le G.B. Morgagni Gold Medal de l'Université de Padoue. Chercheur brillant, le prof. Wollheim s'est distingué par une carrière exceptionnelle et exemplaire.

DÉPARTS À LA RETRAITE (SUITE)

ROBERTO MONTESANO

Professeur ordinaire
Faculté de médecine
Département de physiologie
cellulaire et métabolisme



Roberto Montesano a accompli ses études de médecine à l'Université de Bologne et de Parme,

où il obtient son doctorat ainsi que son diplôme de spécialiste en biochimie et chimie clinique. Il complète sa formation par un séjour aux Etats-Unis en travaillant au Centre médical de l'Université de Californie. Successivement chargé de recherche, maître d'enseignement et de recherche et professeur adjoint, Roberto Montesano occupe les fonctions de professeur ordinaire au Département de morphologie de la Faculté de médecine de l'UNIGE depuis 1992. Son domaine de recherche se concentre autour des mécanismes moléculaires responsables de la biogenèse, du remodelage et de la déstabilisation pathologie de l'architecture épithéliale. Il a acquis une reconnaissance internationale pour ses activités de recherche, notamment autour de la question du rôle de la matrice extra-cellulaire dans les phénomènes de la morphogénèse épithéliale. Le prof. Montesano a cosigné et publié en tant que premier auteur un nombre impressionnant d'articles, attestant de la valeur de sa contribution scientifique. Il a reçu le Prix Cloëtta en 1985 et, en 1992, le Prix Mack-Forster, décerné par la Société européenne d'investigation clinique.

ROBERT «BOB» PECK

Maître d'enseignement
et de recherche
Faculté des sciences
Département de zoologie
et biologie animale



Robert «Bob» Peck a obtenu son doctorat à l'Université d'Urbana-Champaign aux USA. Son intérêt pour

les protozoaires l'amena à Genève, où il est engagé, en 1974, comme maître assistant. Robert Peck a poursuivi sa carrière de chercheur et d'enseignant dans le Département de zoologie et biologie animale pendant trente-cinq ans. Il a principalement travaillé sur le cilié

Pseudomicrothorax dubius, dont il a notamment étudié l'ultrastructure corticale et buccale, la nature de l'épithélium et la biologie de petits organites éjectables, les trichocystes. Son intérêt pour le fonctionnement des stations d'épuration l'a amené à étudier le domaine difficile de la systématique et de la biologie d'un groupe d'algues brunes, les *Chryomonades*. Robert Peck a enseigné le monde des protistes à divers niveaux universitaires, que ce soit en biologie fondamentale, en systématique ou en physiologie. Il a également dirigé plusieurs travaux de diplôme et des thèses de doctorat. Peu après son arrivée et soucieux de participer à l'enseignement secondaire genevois, Robert Peck a mis en place un service d'approvisionnement en cultures de protozoaires. Victimes de leur succès, les protozoaires «genevois» ont ensuite égayé, année après année, les séances de travaux pratiques d'une bonne partie de la Suisse.

JEAN-HILAIRE SAURAT

Professeur ordinaire
Faculté de médecine
Département des neurosciences
cliniques et dermatologie



Jean Hilaire Saurat a accompli toutes ses études à l'Université de Paris, puis il se forme à l'Hôpital

Saint-Louis. Professeur à la Faculté de médecine de Paris Necker, Jean-Hilaire Saurat sera nommé professeur ordinaire au Département des neurosciences cliniques et dermatologie de la Faculté de médecine de l'UNIGE en 1981. Parallèlement, il occupe la fonction de médecin-chef du Service de dermatologie et vénéréologie des Hôpitaux universitaires de Genève, et cela à l'âge de 38 ans, ce qui fera de lui le plus jeune chef de service à Genève. Entre 1991 et 1999, il occupera la fonction de vice-doyen de la Faculté de médecine, chargé de la recherche. Il sera à l'origine de la création du système d'évaluation des activités de recherche au sein de la Faculté, appelé MIMOSA. Cet outil d'évaluation est désormais utilisé dans d'autres facultés et dans d'autres institutions suisses. En 1996, il est nommé professeur ordinaire à la Faculté de médecine de l'UNIL. Chercheur de renommée internationale, Jean-Hilaire Saurat s'est intéressé, dans le cadre de ses activités de recherche,

au domaine de la pathologie expérimentale et l'immunologie cellulaire. Il est l'auteur de plus de 360 articles. En plus d'avoir été éditeur de sept ouvrages spécialisés en dermatologie, il a aussi rédigé 91 chapitres de livres.

JEAN-LUC STEINER

Chargé d'enseignement
Faculté des SES
Département de systèmes
d'information

Jean-Luc Steiner a occupé le poste de responsable du Service d'informatique administrative de 1986 à 1998. A la tête d'une vingtaine de personnes, il a mené à bien d'importants projets de migration. L'UNIGE a ainsi pu bénéficier, dès 1989, d'applications informatiques à la pointe du progrès. Jean-Luc Steiner a toujours eu le souci de la qualité des programmes développés, portant son effort sur le développement de standards de programmation, ainsi que sur la formation des informaticiens. C'est lui qui a mis en place la base de données Oracle, dont certaines des applications qu'il a développées sont toujours en fonction. Ainsi, Jean-Luc Steiner a contribué à poser les solides fondations du système d'information actuel de l'UNIGE. En 1989, en parallèle à son poste de responsable de service, il est nommé chargé d'enseignement suppléant au Département COMIN (futur HEC), puis il deviendra membre du Département de systèmes d'information. Il prend alors la responsabilité du cours «Mise en place des systèmes d'information». Jean-Luc Steiner avait plaisir à enseigner et à transmettre ses expériences. Il souhaitait être compris de ceux-ci et mettait beaucoup d'enthousiasme pour y parvenir. D'un contact chaleureux avec les étudiants, il était également très apprécié par ses collègues.

PATRICK VERLEY

Professeur ordinaire
Faculté des SES
Département d'histoire économique



Patrick Verley a été professeur ordinaire au Département d'histoire économique de 1999 à 2009.

Ancien élève de l'Ecole normale supérieure (rue d'Ulm, Paris) il a été professeur en France (Université de Paris-VIII), avant de rejoindre notre Université. Patrick Verley est l'un des meilleurs

spécialistes de l'histoire de la révolution industrielle, sur laquelle il a publié de nombreux travaux, dont un ouvrage de vulgarisation *La Révolution industrielle* (Gallimard, Folio, 1985, seconde édition, 1997) et son grand livre classique *L'Echelle du monde. Essai sur l'industrialisation occidentale* (Gallimard, Collections Idées, 1997). Ses recherches portent également sur le marché financier parisien, le financement de l'économie française au XIX^e siècle et, plus récemment, le système de l'économie internationale en longue durée. En plus d'un enseignement fort apprécié des étudiants, Patrick Verley a lancé avec succès un programme de formation continue en créations de luxe et métiers de l'art. Il a également présidé la commission de l'égalité de la Faculté des sciences économiques et sociales.

WILLI WEBER

Professeur adjoint
Institut des sciences
de l'environnement.



Architecte diplômé de l'Ecole d'architecture de l'UNIGE, Willi Weber a d'abord travaillé dans divers bureaux d'architectes.

En 1975, assistant à mi-temps, il est le cofondateur du Centre de réalisations expérimentales (CREX), qui a reçu le Prix INTERASSAR 1993 pour l'ensemble de ses réalisations. En 1980, il poursuit ses études à l'Architectural Association, School of Architecture, à Londres. Dès 1991, nommé professeur adjoint, à l'Institut d'architecture et au Centre universitaire d'étude des problèmes de l'énergie (Cuepe), il crée un groupe pluridisciplinaire «bâtiments et énergie». Il développe des enseignements et des outils d'aide à la conception pour intégrer les problèmes d'environnement et d'énergie dans la démarche du projet d'architecte. Nommé directeur du Cuepe, il a dirigé de nombreuses recherches dans le cadre de mandats de l'Office fédéral de l'énergie, de l'Agence internationale de l'énergie et de projets européens. Il a fait partie de diverses commissions d'experts et associations scientifiques. Fin juin 2009, il a encore organisé le transfert de ses collaborateurs et des logiciels utilisés par de nombreux architectes au Laboratoire énergie, environnement, architecture (LEEA) de la HES de Genève. ■

RECHERCHE

Des biologistes remontent la piste d'un évadé génétique

| BIOLOGIE | En comparant le génome original de la plante *Arabidopsis* et celui d'une de ses mutantes, une équipe de chercheurs détecte des éléments mobiles, qui sont fatals à la floraison du végétal

Dans ce qu'on appelait injustement l'«ADN poubelle», la recherche cerne progressivement le rôle d'éléments autres que les gènes codant pour les protéines. C'est en scrutant ces éléments et leur fonctionnement que Marie Mirouze et Jon Reinders, chercheurs au laboratoire de biologie végétale du professeur Jerzy Paszkowski, de la Faculté des sciences, ont saisi un rétrotransposon en flagrant délit de saut, bond par lequel il empêche la floraison de son hôte, la plante *Arabidopsis*. La trouvaille a été publiée dans la revue *Nature* du 17 septembre.

SUR LA PISTE D'UN ÉVADÉ

Les chercheurs ont baptisé cet élément perturbateur «Evadé», parce qu'il échappe au contrôle de sa plante hôte, parvenant à se multiplier et finalement à s'intégrer au cœur du gène responsable de la morphologie florale de la plante. Les scientifiques sont parvenus à suivre son évasion, à la cartographier, puis à comprendre comment *Arabidopsis* cherche à se prémunir contre ce dérèglement potentiel de son programme génétique.

La découverte des transposons dans le génome du maïs a valu le Prix Nobel de physiologie à la botaniste américaine Barbara Mac Clintock en 1983: on a dès lors perçu que des éléments génétiques peuvent se déplacer et même «sauter» à l'intérieur des chromosomes. De-

puis cette importante découverte, une nouvelle classe de transposons, les rétrotransposons, a été identifiée chez les plantes et les mammifères, êtres humains compris.

Chez l'homme, ils occupent 44% du génome. Tirant leur nom de leur ressemblance avec les rétrovirus,

ils ont, comme ces derniers, la particularité d'emprunter un intermédiaire – de l'ARN messager – pour se reproduire.

LA CINQUIÈME BASE DE L'ADN

L'équipe de biologistes de l'UNIGE a eu affaire à Evadé au cours d'une recherche qu'elle menait sur un mécanisme épigénétique appelé méthylation de l'ADN, qui rend silencieux certains éléments génétiques et qui se traduit par l'ajout d'un nouveau groupement chimique sur l'une des bases – ou lettres – composant le génome, en l'occurrence le C. Or, la présence de cette base modifiée est nécessaire au développement optimal de la plante: c'est en tous les cas à son absence, constatée dans certains mutants, que les biologistes ont imputé la mobilité d'Evadé.

Pour leurs analyses, les spécialistes ont cultivé des générations d'*Arabidopsis*, dont certaines ne présentaient plus de fleurs. Ils ont alors observé que ce défaut, signe d'une mutation, découlait du saut d'Evadé. ■



Arabidopsis thaliana, la plante vedette des laboratoires de biologie. Photo: Marie Mirouze

Un atlas interactif permet d'étudier le passé démographique et urbain de l'Afrique du Sud

| GÉOGRAPHIE | Un CD-Rom conçu par un professeur de l'UNIGE contient des données statistiques depuis 1911 sur le découpage administratif et la population de la première puissance économique d'Afrique

L'Afrique du Sud a connu une évolution démographique, administrative et urbaine marquée par ses régimes politiques successifs. Un atlas interactif sous la forme d'un CD-Rom qui vient de paraître permet de suivre ce développement entre 1911 et 2001. Conçu par Frédéric Giraut, professeur au Département de géographie de l'UNIGE, et Céline Vacchiani-Marcuzzo, professeur-associé à l'Université de Reims, cet outil compile des données statistiques sur 20 000 localités couvrant près d'un siècle d'histoire. On peut ainsi suivre, entre autres, les changements dans le découpage administratif du territoire au cours des périodes

post-coloniale, de l'Apartheid et post-Apartheid.

Première puissance économique du continent, l'Afrique du Sud compte actuellement 50 millions d'habitants. Des données sur sa population sont recueillies depuis le début du XIX^e siècle.

POPULATION NOIRE SOUS-ESTIMÉE

«La distinction entre les individus sur la base de leur race, sur laquelle a reposé l'ordre politique du pays jusqu'à la fin de l'Apartheid, n'a pas généré de grandes difficultés dans le suivi statistique», notent les auteurs. Le seul recensement problématique est celui de 1985, au plus haut du régime ségrégation-

niste, dans lequel la population noire a été sous-estimée. Cette date n'a pas été retenue dans l'ouvrage.

Complété avec des notices explicatives et des documents, cet Atlas bilingue français-anglais a pour objectif de servir d'outil aux chercheurs intéressés par l'«archéologie spatiale et territoriale» de l'Afrique du Sud. La base de données contient en effet des informations sur la succession durant un siècle des dénominations, des statuts et des découpages des lieux à toutes les échelles. ■

Frédéric Giraut et Céline Vacchiani-Marcuzzo, *Territories and urbanisation in South Africa*, IRD Editions, 2009

DERNIÈRE MINUTE

| ATELIERS DE FORMATION |

Préparation des examens

Le semestre se termine et les préparatifs des examens accaparent les enseignants autant qu'ils interpellent. L'examen est-il cohérent par rapport aux objectifs du cours? La notation est-elle équitable?

Le secteur «Formation et évaluation» propose de capitaliser et de développer ses pratiques et connaissances en pédagogie. Ainsi, une formation et cinq ateliers sont proposés en décembre:

du 7 au 11 décembre: évaluer pour progresser (module d'une semaine à mi-temps)

1^{er} décembre: effective lecturing

4 décembre: concevoir des activités d'étude et d'apprentissage

11 décembre: utiliser des outils de communication et de collaboration

17 décembre: évaluer les apprentissages des étudiants (matin), évaluer son enseignement (après-midi)

www.unige.ch/formev/formation

| DISTINCTIONS |

40^e anniversaire de la CUSO

La Conférence universitaire de Suisse occidentale (CUSO) a décerné une série de prix à l'occasion du 40^e anniversaire de sa fondation. Ceux-ci ont été attribués à des doctorants des institutions membres de la CUSO pour des projets de recherche menés autour du thème

«Migrations». Sur les sept prix décernés, quatre reviennent à des chercheurs de l'UNIGE:

Flavio Borda D'Agua (histoire), Annick Challet (littérature anglaise), Claire Galloni D'Istria (géographie) et Cyrille Zbinden (physique).

| EXPOSITION |

45 000 visiteurs dans le Génome



Photo: J. Erard/UNIGE

Kai Ackerstaff, un Allemand résidant à Zurich, a été le 45 000^e visiteur de l'exposition «Génome - Voyage au cœur du vivant» le dimanche 22 novembre dernier. Pour marquer l'événement, en forme de clin d'œil au 450^e anniversaire de l'UNIGE, il lui a été remis un ouvrage cadeau. L'exposition reste à voir sur l'île Rousseau jusqu'au 10 janvier 2010.

| PRIX D'EXCELLENCE |

Une doctorante en biologie primée

L'Association genevoise de femmes diplômées des Universités (AGFDU) a attribué son Prix d'excellence 2009 à Nicole Weyeneth, doctorante du Département de zoologie et biologie animale. Cette distinction lui est décernée le 19 novembre, à l'occasion de la cérémonie de remise des diplômes de la Faculté des sciences. Sa thèse de doctorat est intitulée «Evolution biogéographique et conservation des chauves-souris de Madagascar». L'Association a relevé son plaisir à constater un intérêt et une implication grandissants de l'Université de Genève sur la question de la promotion des formations universitaires et des carrières professionnelles des femmes.

| BIBLIOTHÈQUES |

Horaires des fêtes

Pendant la période des fêtes, les bibliothèques d'Uni Mail et la bibliothèque de la Faculté de médecine resteront ouvertes selon les horaires suivants: jeudi 24 et vendredi 25: 12h-18h; samedi 26 et dimanche 27: 14h-18h; lundi 28, mardi 29 et mercredi 30: 10h-18h; jeudi 31.12 et vendredi 1.01: fermé; samedi 2 et dimanche 3.01: 14h-18h. Seuls les services de base sont assurés. Pas d'emprunts possibles à Uni Mail. Accès aux bibliothèques d'Uni Mail: uniquement par le passage Baud-Bovy.



| CITÉ DES MÉTIERS ET DE LA FORMATION |

L'UNIGE était présente à Palexpo, du 24 au 29 novembre, lors de l'édition 2009 de la «Cité des métiers et de la formation». Sur près de 420 m², l'institution a accueilli plusieurs milliers de jeunes visiteurs pour leur présenter les différentes filières de formation offertes. Animations, expériences interactives et concours ont fait l'attrait du stand UNIGE. Le parcours multisports et le questionnaire sur la santé et l'alimentation, proposés par l'Institut des sciences du mouvement et de la médecine du sport, ont notamment remporté un grand succès.

Venez soutenir les coureurs du 450^e de l'UNIGE!

Le 5 décembre prochain, près de 400 étudiants et collaborateurs de l'institution participeront à la course de l'Escalade sous les couleurs du 450^e anniversaire de l'alma mater.

D'autre part, un stand de l'Institut des sciences du mouvement et de la médecine du sport (ISMMMS) sera présent sous la tente Escaladexpo. Il sera proposé au public une série de tests et de conseils sur l'activité physique et sportive.

N'hésitez pas à venir nombreux soutenir l'équipe «L'UNIGE dans la course»!

L'UNIGE
DANS LA COURSE

| SAMEDI 5 DÉCEMBRE |
de 10h à 19h en Vieille-Ville

UNI-CITÉ

Des philosophes répondent aux questions du grand public

| ÉCHANGES D'IDÉES | Les chercheurs en philosophie de l'Université de Genève vont à la rencontre du grand public grâce au «Philomaton mobile» et aux technologies de l'information

Est-ce que Dieu existe? Qu'est-ce que le savoir? En quoi la philosophie est-elle utile à l'homme dans sa vie quotidienne? Voilà quelques-unes des questions posées aux chercheurs du Département de philosophie de l'UNIGE grâce au «Philomaton mobile». À l'aide d'une caméra, d'un microphone et d'un écran, le philomaton se déplace au sein de manifestations culturelles et académiques, dans des bistrotts et dans la rue.



Cette machine fonctionne sur le principe d'un photomaton dans lequel chacun est invité à poser une question, à raconter une histoire ou à présenter une réflexion. La présence de la caméra incite à être concis, et permet d'illustrer les paroles par des gestes, des images ou des expressions faciales. Une fois la question enregistrée, elle est mise en ligne sur le site internet philosophie.ch. Des spécialis-

tes sont sélectionnés parmi les chercheurs de l'Université pour répondre aux différentes interrogations et la réponse filmée est ensuite postée sur Internet. Ce système permet de présenter de manière originale une vulgarisation de qualité de la recherche philosophique contemporaine.

LA MACHINE À EXPÉRIENCE

Un petit nombre de vidéos est déjà accessible sur le site internet. Il est possible de s'immerger dans la réflexion philosophique. Olivier Massin, l'un des concepteurs du projet, donne l'exemple de la machine à expérience de Robert Nozick (philosophe américain et prof. à l'Université de Harvard): «Il faut imaginer une machine fiable et inoffensive, dans laquelle il est possible d'en-

trer, qui procure un plaisir constant et instantané et qui réalise tous les désirs. Accepterions-nous d'y entrer pour le reste de notre vie? Selon Nozick, la réponse est non. Nous ne nous soucions pas seulement du plaisir, la vérité compte aussi. Nous ne voulons par exemple pas seulement avoir l'impression d'être intelligent ou généreux, nous voudrions l'être vraiment.»

Ce projet répond à plusieurs be-

soins. Les recherches du Département de philosophie font l'objet d'un rayonnement académique international tandis que, sur le plan local, elles sont méconnues. Les philosophes souhaitent aujourd'hui sortir de leur bureau pour aller à la rencontre du public.

À cela s'ajoute le souci de ne pas laisser la philosophie être présentée au travers de conférences, articles ou ouvrages de qualité contestable. En raison de ses contours souvent flous, la philosophie se prête en effet aisément aux mauvaises vulgarisations. Le cycle de conférences «Découvrir la philosophie», qui a eu lieu au début de l'année 2009, visait à combler ces lacunes. Avec plus de 150 inscriptions, le cycle est devenu victime de son propre succès, et l'objectif n'a été atteint que partiellement: une interaction «face à face» était rendue impossible par le nombre de participants.

LE PROJET

Le projet «Philomaton mobile» porté par Philipp Keller et Olivier Massin, sous la direction du prof. Kevin Mulligan, s'inscrit dans une continuation de cette démarche.

L'association Valros fondée par Rosalia Blum et Valeria Stucki (diplômées du HEAD, Haute Ecole d'art et de design, Genève), qui produit des films, s'est engagée à fournir la main-d'œuvre technique nécessaire à la réalisation de ce projet. ■

| Pour en savoir plus |
www.philosophie.ch/philomaton-mobile

Les étudiants éditent «iphilo»

L'association des étudiants en philosophie (PhilEAs) annonce la sortie d'un journal de popularisation de la philosophie ayant pour nom «iphilo».



Ce journal, visant à présenter une philosophie accessible à tous, est distribué dans tous les bâtiments universitaires. Il est également accessible en format PDF sur le site internet de PhilEAs. Pour célébrer l'évènement, l'association a organisé un grand concours qui a permis de gagner des livres de philosophie.

www.philosophie.ch/phileas

IMPRESSUM

| le journal |

Université de Genève
Presse Information Publications
24, rue Général-Dufour
1211 Genève 4
lejournald@unige.ch
www.unige.ch/lejournald
Secrétariat, abonnements
T 022 379 77 17 | F 022 379 77 29

Responsable de la publication

Didier Raboud

Rédaction

Alexandra Charvet, Sylvie Déléze, Jacques Erard, Sylvie Fournier, Vincent Monnet, Michelle Naud, Anton Vos
Correctrice
Alexia Payot

Conception graphique

Lucia Monnin

Impression

Atar Roto Presse, Vernier

Tirage

8000 exemplaires

Reprise du contenu des articles autorisée avec mention de la source. Les droits des images sont réservés.

| Prochaine parution |
jeudi 18 février 2010

1559
2009
450
ans
UNIVERSITÉ DE GENÈVE